

# NO

JUEVES 15 DE OCTUBRE  
DE 2009. AÑO 16. N°927.  
SUPLEMENTO JOVEN  
DE **Página12**



LEON GIECO Y ANDRES GIMENEZ DE D-MENTE

## CARTA DE UN LEON A OTRO ANIMAL

El folk rock y el heavy metal argento han conformado una aleación indestructible plasmada en el flamante disco **Un León Demente**, donde ambos autores interpretan temas de Gieco en tono heavy. Entre bestias se entienden.



LEON GIECO Y ANDRES GIMENEZ DE D-MENTE EDITARON UN DISCO JUNTOS

# UNA ANIMALADA

La salida del flamante **Un León Demente** muestra una aleación indestructible entre el folklore y el heavy metal argentino, donde ambos mundos se nutren de sutilezas y fuerza propia. “Cuando escuché por primera vez a Metallica, se me voló la peluca”, sorprende León Gieco. ¿Llega el pogo familiar?



POR FACUNDO GARCIA

¿Hacés pogo, León? “Nunca pude, che, porque desde muy pendejo me subí al escenario y dejé de ser público. ¡Un bajón!”, retruca el aludido. Al costado está Andrés Giménez, ex líder de A.N.I.M.A.L. y actual violero y vocalista de D-Mente. Risas, pilchas negras y una mesa de por medio. Si se pusieran a poguear ahí mismo, romperían todo: la robustez de uno se potenciaría con los hábitos metaleros del otro. Tal vez por eso en vez de darse topetazos optaron por hacer un disco con canciones de Gieco. En versión heavy, claro. **Un León Demente** toma varios clásicos y los pone a echar humo sobre la parrilla de las distorsiones, en

una fiesta de amigos que invita a arrimarse a la fogata rockera. “Somos de la generación que cambió las drogas por los raviolos del domingo y los tatuajes”, definen entre carcajadas. Con los brazos repletos de color, Andrés ayuda a exponer la teoría inventada por su compañero. Se conocieron hace unos años; Andrés se había copado con *Cinco siglos igual* y, cuando coincidió en un escenario con León, la cantaron juntos. “Primero fue un concierto en Parque Patricios. Enseguida tocamos con las Madres de Plaza de Mayo en Ferro y de ahí se generó un ida y vuelta”, repasa Giménez. El maestro insiste con el tema morfi, y detalla que ensayaban en una casa de Ituzaingó a la que “daba gusto ir” porque “la madre de él hacía unos bocaditos de orégano tremendos”. Es mediodía, por si hace falta aclararlo. Pero excusas gastronómicas aparte, lo cierto es que entre el heavy y las creaciones de León hay afinidad. *Pensar en nada*, *El fantasma de Canterville*, *Yo soy Juan*, *La mamá de Jimmy*, *Idolo de los quemados* u *Hombres de hierro* forman parte de **Un León Demente** y parecen hechas en molde de acero. Así lo entendieron los D-Mente, que con el correr de los meses se convirtieron en la escudería encargada de que el guerrero saliera bien armado a la palestra. Hubo ocasiones en las que sólo movieron pequeños hilos para que los espíritus escondidos en *La memoria*, *Bandidos rurales*, *Sólo le pido a Dios*, *De igual a igual*, *El país de la libertad*, o la cumbiera *El Angel de la bicicleta* cobraran vida propia. Y sobre todo eso, la aleación de folklore y metal, que vuelve a demostrar su eficacia. No porque haya participado del proyecto ningún híbrido entre Ozzy Osbourne y Horacio Guarany (hubiera estado bueno) sino porque el CD tiene experimentos como *Canto en la rama*, una composición que –pasada por el filtro *hard*– suena como si hablara la misma Pachamama enfurecida.

## METAL PESADO

A fines de los ‘90, Andrés Giménez andaba por Brasil para participar en una grabación de Soulfly, la banda que fundó Max Cavalera tras irse de Sepultura. “Me sorprendió el interés que ellos tenían en el folklore de allá. Max, que fue productor de A.N.I.M.A.L., me preguntó si en mi país había algún rockero de cabeza abierta que estuviera cerca de las músicas tradicionales. Inmediatamente pensé en León, y así es como en 1998 incluimos *Cinco siglos igual* en el disco **Poder latino**.” Al mismo tiempo, distintas versiones de *folk metal* calentaban parlantes en otros pagos. Orphaned Land y Bilocate testeaban la fusión del heavy con lo oriental. En el norte de Europa, los Finntroll recuperaban la “humppa” –variante finlandesa de la polka– y la mezclaban con el black metal, en una dirección muy similar a la que siguieron los también finlandeses Korpiklaani. El muestrario crecía sin parar, con bicharracos que se alimentaban del sonido de Europa del Este –como los Kultur Shock– y exponentes que encaraban la búsqueda a partir de lo que hay acá. El agite prendió entre las huestes argentas. En 2005, luego de la disolución de A.N.I.M.A.L. –sigla que significa Acosados Nuestros Indios Murieron Al

GUADALUPE LOMBARDO



Luchar–, Andrés formó D-Mente junto a Lisardo Alvarez (primera guitarra), Gula Cocchiararo (bajo) y Marcelo Baraj (batería). Editaron una placa con el nombre de la banda, y más tarde se mandaron con una segunda que llevó el título de **Valiente eternidad**. Para entonces, el tándem Gieco-Giménez estaba listo para mostrar su poderío. Uno de los pilares más firmes del equipo tenía que ver con el respeto por la música argentina. “Estoy

seguro de que el rock sintoniza con la cultura indígena. Si no, miren la road movie **¿Quién mató a la llamita blanca?** (Rodrigo Bellott, 2006). ¡Ahí van a ver cómo se la banca el punk boliviano!”, retoma Gieco. A continuación cita justamente a *Canto en la rama*, el yaraví norteño con letra de Leda Valladares, “que fue mi maestra cuando en el ‘85 salimos con **De Ushuaia a La Quiaca**”. Andrés, pelando el carnet de productor algo limado, especifica que en ese track trataron de recuperar giros de la época más trastornada de Hendrix, pero en clave de baguala humahuaqueña. “En vez de usar una caja chayera que llevara el ritmo, metimos un bombo como el que usan las batucadas en Brasil. Además le



pusimos efectos, y suena como si el suelo se sacudiera por la caída de granadas”, dice.

En realidad, andar con una pata en la movida nativa y otra en las distintas vertientes eléctricas es un equilibrio que Gieco aprendió desde hace años. “En mi adolescencia yo te tocaba una de los Rolling y ahí nomás una zamba. Tenía un grupo de rock, otro de folklore y aparte era solista”, recuerda. “Te voy a ser sincero: cuando escuché por primera vez a Metallica, se me voló la peluca. Hoy me dan ganas de ir hacia esta generación a la que hay que reconocerle la lucha que encaró a través del metal. Creo que sería interesante ver la posibilidad de hacer un próximo laburo con canciones nuevas.”

¿Vendrán? Los entrevistados avisan que probar la receta puede traer consecuencias. Sobre todo porque cuando se presentan en vivo, la energía de la gente provoca un huracán impredecible. Basta como muestra la actuación de este año en Cosquín, adonde se unieron León, los D-Mente y Mundo Alas. “Los que hayan estado se acordarán de la ronda gigante que se hizo cuando largamos con *Pensar en nada*. Eran unos cuarenta y cinco metros de baile y felicidad, y nosotros nos mirábamos como diciendo ‘estamos todos re locos’”, engancha Andrés.

Aseguran que en los shows hay “personas de entre ocho y ochenta años que pegan saltos de cinco metros”. “¡Hasta se nos cayó una jovata! ¡No sabés el tortazo que se pegó!”, se enternecen. El palo fue



hace unos días. La gente se había enfervorizado y una señora poco acostumbrada a esas lides rodó de culo. “La fui a saludar para ver cómo estaba y le pregunté: ‘Señora, ¿qué pasó?’. Me respondió: ‘No importa, nene, está perfecto. Esto es así’”, cuenta León. Andrés completa: “Esta vez no tengo que cantar y tocar, como de costumbre. Sólo estoy con la guitarra, y puedo concentrarme en otras cosas que suceden arriba y abajo del escenario. Veo a varias generaciones disfrutando a la par, una situación que es muy difícil de conseguir”. Señoras y señores, bienvenidos a la era del pogo familiar.

### CANTO PLANETARIO

Hay quien piensa que los años ablandan el espíritu. Sin embargo, **Un León Demente** deja ese mito patas arriba. Para un consagrado que supo renovar público sin sacrificar admiradores, meterse con un género tan espinoso era un riesgo. Y fue prueba superada, porque la grabación y la mezcla se completaron en sólo dos semanas, en medio de un clima tan íntimo como potente. “En Estados Unidos –donde hay más guita– se podría haber hecho en sesenta días. Pero había que sacar estas canciones para plasmar la adrenalina que sentíamos, como también era fundamental demostrar que este cruce tiene un resto que hay que seguir investigando –revela Giménez, feliz con los resultados–. La meta era llegar a una oreja acostumbrada al sonido fuerte, sin perder la oportunidad de comunicarse con aquellos que disfrutan la veta más tranquila de León.”

El viejo zorro escucha y hace brillar sus ojos. “Je, el problema es que me agarraba la vena de Charly, que hace tocar a una orquesta sinfónica y pasa todo eso por un equipo de cinco pesos. Me iba un poco de mambo, y por suerte Andrés encontró las medidas justas de punkismo. Es un muy buen productor, y me daba la sensación de que todas las propuestas que me hacía a nivel sonido eran adecuadas”, admite. Se sabe, al de Cañada Rosquín no le gusta quedarse en un mismo lugar. “Me cabe moverme –comenta–. De hecho estoy preparando un show íntimo interactivo, en el que voy a salir con una computadora al escenario, como hizo James

### SOBRE LA LEY DE MEDIOS

## “Un tipo aprieta el botón ‘dengue’ y todos hablamos de eso”

Aunque aún no la leyó entera, Gieco opina que la ley de Servicios de Comunicación Audiovisual que acaba de aprobar el Congreso va a ser positiva. “El solo hecho de habernos sacado de encima la norma que nos habían impuesto los militares ya suma. Por otro lado, si uno observa con detenimiento, nota que ha habido un desequilibrio. Ni Bush permitió una concentración tan marcada de los medios. ¿Qué es eso, loco? ¿Adónde quieren llegar?”, se queja. El cantautor que fuera calificado por Spinetta como “el periodista del rock” distingue entre informar y manipular. “Que haya un medio con cientos de licencias en el interior no es ‘dar noticias’ –señala–. En ese aspecto, me parece bien que se ponga un freno. Después seguramente habrá detalles que se irán mejorando. Hay que hacer el intento de que no siga creciendo ese sistema en el que un tipo aprieta el botón ‘dengue’ y todo el país habla exclusivamente de eso hasta que a ese señor se le ocurre que fue suficiente.”

## EL AURA DE MERCEDES SOSA

“Una vez, en Alemania, se hizo un recital de Constantin Becker, Joan Baez y Mercedes Sosa. Tocaron los primeros dos y hubo un intervalo. Yo estaba sentado en la platea –me daba ese lujo porque ahí no me juna nadie– y empecé a escuchar una especie de siseo, un murmullo. Era Mercedes que salía del camarín. En ese instante me avivé de que ella tenía un aura que se expandía alrededor. Nadie anunció que estaba saliendo, y no obstante no quedó ni uno que no girara la cabeza para ver quién estaba ahí. Era una fuera de serie y la vamos a recordar permanentemente. No creo que vuelva a ver a una artista así. Quizá se la podría comparar con Gardel, pero no, porque el Zorzal tuvo un accidente que le truncó la carrera. Mercedes no. Mercedes no dejó tinta en el tintero, hizo lo que tuvo ganas, a todos los niveles. Nos enseñó a no tenerle miedo a la variedad musical; iba de los Illya Kuryaki en Ferro hasta un súper teatro con Pavarotti. Me queda el orgullo de haber sido de su círculo íntimo y la casualidad de haber estado en Tucumán junto a Mundo Alas en el momento en que falleció. No sabía si salir a cantar, estaba mal, pero los tucumanos vinieron al hotel e insistieron para que le hiciéramos el homenaje ahí, donde ella había nacido. Nunca me voy a olvidar de esa noche.”

### METAL, CATEDRA GIECO

## “Calentar la sangre”

Según Andrés Giménez, hay que anotar a Gieco entre los metaleros de pura cepa. “Hace poco –rememora– íbamos a presentarnos en Hurlingham, en una sala donde cabían unos trescientos o cuatrocientos monos. Como el escenario era chico, habíamos bajado el volumen para que cuando llegara el troesma se escuchara en primer plano. De repente él se dio vuelta y nos reclamó: ‘¿Qué hicieron? ¡Suban, papá, que esto es rocanrol!’”

Según León, la clave está en la energía. “Es como cortar hierba con la mano o talar un árbol con el hacha. Para agarrar un hacha, tenés que hacer todo un movimiento. Ojo, no estoy diciendo que una actividad sea superior a la otra. Es diferente la fuerza que aplicás”, compara León. Claro que para que una banda suene en serio, todos tienen que calentar su sangre. “Hay que sentir la vibración en todo el cuerpo. Así que últimamente estoy viendo qué pasa si enchufo mi guitarra acústica a un equipo eléctrico, como el que usan ellos”, explica.

Aunque adora lo acústico, el padre de tantos himnos populares nunca les escapó a los riffs. “Son caminos –revela–. Reconozco que a mí me inspiró Keith Richards, que venía reventado con los Stones y de pronto se largó a cantar canciones solistas con unos coros onda Crosby, Stills, Nash & Young que te dejaban pasmado. Otro que me motivó mucho –e hizo el viaje inverso a Richards– fue Neil Young. Curtía una voz delicada y junto a su banda, los Crazy Horse –unos desquiciados–, empezó a virar a lo más salvaje. Tanto, que cuando lo vi en Buenos Aires puso un incienso para no sé qué cuestión espiritual y sobre el pucho se metió con una faceta súper pesada. Me encantó.”

## ¿BAILANTA O AURICULARES?

Andrés es el arengador oficial de los conciertos. Su partenaire sostiene que “la forma de gritar que tiene el flaco es única”, porque “entusiasma a la gente de una manera que me hace acordar a los locutores que tienen los cuartetos para meterles clima a las bailantas”. Gieco se transporta a la vez que pasó por Córdoba con Gustavo Santaolalla, durante la grabación de **De Ushuaia a La Quiaca**. “Uy, no sabés lo que era. Si tocaba sólo el Cuarteto Leo, nadie bailaba. Si venía con el locutor, se armaba una joda de aquéllas. Mirá lo que te estoy diciendo. ¡Que Andrés me hace acordar al locutor del Cuarteto Leo!”, se divierte. Más allá de la experiencia en vivo, los amigos aconsejan escuchar el CD con auriculares. “Es un trabajo para recorrer con cuidado. Tiene mil efectos y conceptos que fuimos elaborando para entretener al que tiene ganas de oír con atención”, prometen. Una experiencia intermedia sería combinar la bailanta con auriculares, aunque, ejem... mejor dejarlo para la próxima.





EL CARTERO LLAMA DOS VECES  
(SECCION VINTAGE\*)

SOBRE LA MÚSICA Y LA LITERATURA

PARTITURAS

POR ROSARIO BLEFARI

La escritura es como escribir la partitura del habla. Es componer algo y dejar el registro en signos que otros pueden interpretar después al leer. Uno escribe algo que al ser leído suena, aun en el silencio del pensamiento interno del lector. Hacer música te pone en relación directa con la combinación de ritmos y sonoridades, y creo que eso cuenta a la hora de escribir. Pero el escritor también lo hace aunque no sea músico, y cuando algo es fácil de leer y aunque sea complejo o enrevesado tiene fluidez: es porque el escritor compuso bien y entonces es posible que podamos leerlo bien, tocarlo bien.

Siempre escribí para hacer algo, para no estar sola con mis pensamientos. Cuando leía algo que me gustaba eso mismo me inspiraba a intentarlo yo, a decir algo yo para ver cómo sería hacerlo, para ver cómo era escribir. Algo que me suele pasar, no puedo ser una espectadora que sólo recibe: ver me dan ganas de hacer. Por eso no puedo ver deportes, ver cómo corren, saltan, esquivan, golpean y yo ahí sentada mirando. Me gusta escribir mientras leo. Leo algo y estoy con el cuaderno al lado, pero mis lecturas son tremendamente discontinuas y caprichosas, leo mil veces las mismas cosas, abro y cierro, retomo y abandono, fragmento y edito, porque cuando leo, escribo. No soporto estar quietita leyendo un libro, por ejemplo, de principio a fin sin decir nada, sin detenerme, sin escribir.



Lo hacía hace mucho como disciplina, entre los 15 y los 25, más o menos, después de esa etapa de “educación” leo con un método de guerrilla, ataco por cualquier flanco, como sea, no me importa nada, tomo de la lectura lo que necesito, cuando y como quiero. Al hacer canciones tengo a mi disposición un imaginario del que guardo registro a través de la escritura, y que se va construyendo gracias a ese registro. Las lecturas fueron dándome pistas, formas de enunciar mis propias ocurrencias. La relación escritura-lectura es la relación entre las cosas y la mirada que tenemos sobre ellas. Codificar y decodificar, representar e interpretar, eso es poderoso, y eso está en todas partes, la realidad es como un libro gigante que podemos leer a diario.

La lectura de escritos nos permite advertirlo y desarrollar y entrenar la lectura y la escritura de la vida. A veces se exalta la lectura y con ella el libro, como si con ser libro alcanzara. El libro es sólo un soporte que airoso viene atravesando los siglos, pero es eso. Puede soportar textos increíbles que te cambien la vida para bien o para mal, que te hagan sentir que no estás solo o que sean capaces de hundirte en la desesperanza. Es finalmente el eco que producen en el lector, el efecto, lo que tiene verdadero poder.

AC/DC, LA MUESTRA DE AUGUSTO COSTHANZO

“En la web sobreviven los buenos”

POR LUIS PAZ

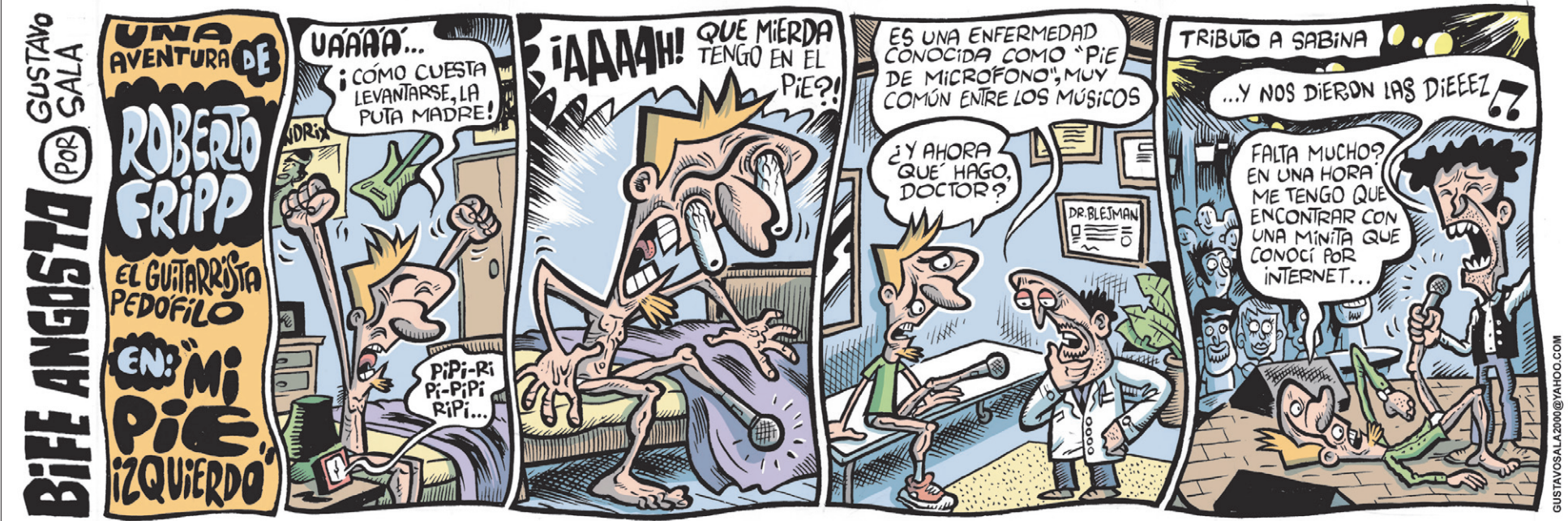
Augusto Costhanzo es un tipo afortunado. Primero lo fue al crecer en un hogar de artistas plásticos, con los instrumentos de su padre apilados en los ambientes. Y hace un tiempo conoció la fortuna de laburar remixando sus pasiones: el dibujo, la música y el cine, en un cóctel de colores y formas. “Mis viejos estaban más cagados que yo con que eligiera esta carrera. Ellos eran más de Bellas Artes y yo me tiré al dibujo para el periodismo, pero siempre apoyaron”, le explica al NO el artista que mañana a las 19 inaugurará en el Centro Cultural Recoleta su muestra AC/DC.

No se trata de una colección de caricaturas de Bon Scott sino *Augusto Costhanzo / Dibujos & Caricaturas*, un compendio de los trabajos que en los últimos 20 años realizó para medios gráficos de todos lados (**Página/12**, *Rolling Stone* México, España y Argentina, *Los Inrockuptibles* francesa, *The Wall Street Journal*, el *The Guardian* británico, uff...), una galería de rasgos remarcados a lápiz y mouse que presenta a Beatles y Tarantino, pero también a ministros españoles y los bichos que hizo para Ciudad Emergente.



También, claro, muchos de los motivos que ilustran las remeras que vende en su “tienda virtual de remeras” (Costhansoup); y los trabajos “por encargo” de los lectores de su blog personal. “¿Cuáles son las diferencias entre publicar en la prensa gráfica y en Internet?”, pregunta el NO. Y él, que se la pasa confundiendo sanamente procesos creativos digitales, virtuales y analógicos, explica: “Los primeros 10 años de carrera publiqué lo que viniera, por el placer de publicar. Los últimos 10 empecé a elegir en base a gustos personales. El blog me sirvió para comunicarme y trabajar para afuera. Pero lo que más me gusta es el papel”. Pionero, a su modo, entre los blogs de ilustradores, Costhanzo equipara: “Hay muchos, pero van sobreviviendo los buenos, como pasa con las bandas punks, ¿viste?”.

\* AC/DC podrá ser visitada hasta el 15 de noviembre de 14 a 21 (sábados, domingos y feriados abre a las 10) en el C.C. Recoleta, Junín 1930. Mientras tanto, podés chequear su laburo en <http://costhanzo.blogspot.com>





Kreator amenaza con volar los cuellos argentos

# “Odio la nostalgia”

El líder de una de las bandas thrash más influyentes del mundo habla desde Japón sobre sus intenciones de hacer cine gore y de cuánto le gusta... ¡el indie pop alemán! Sí, sí... lo que leyeron.

**POR JUAN IGNACIO PROVENDOLA**

“El metal es una pasión. Si no lo sentís adentro, ni lo intentes.” ¿Ricardo Iorio? ¿Walter Giardino? ¿Andrés Giménez? ¿León Gieco? Frío. La frase vino desde Japón, en inglés y de la boca de un hijo de italianos que, desde hace casi 30 años, lidera la banda más emblemática del heavy alemán. Se trata de Mille Petrozza, la llama eterna de Kreator, que volverá a la Argentina por cuarta vez para ofrecer algo así como una cumbre del thrash metal ochentoso junto a los reformados Exodus, el martes próximo en The End (Rivadavia 7428).

Pero ojo: no estamos hablando de un metalero ortodoxo de la Edad de Piedra. Petrozza es, más bien, un viejo predicador del sonido duro que al cabo de sus años no tiene pudor en reconocerse fanático del pop indie alemán (!): desde Tokio menciona, por teléfono, a Tocotronic, Tomte y Muff Potter, como para que anoten, descarguen y se sorprendan con los gustos del bueno de Mille, quien siendo un veinteañero amante del cine gore protagonizó durante los ‘80 el frente europeo de ese movimiento sucio y desprolijo que el heavy comenzó a tener por esos años bajo el nombre de thrash.

Hablar de **Endless Pain** (1985), **Pleasure to Kill** (1986) o **Extreme Aggression** (1988) es referirse ineludiblemente a la discografía esencial de un género que se hace cargo de

nenes como Metallica, Megadeth y Slayer. Como toda gran banda metalera, tuvo cambios de músicos, experimentó devaneos artísticos y sufrió la crítica de sus fans; de la misma forma que, también como tal, gozó posteriores tiempos de reivindicación. Su reciente disco, **Hordes of Chaos**, es una muestra de esto último: cuarenta minutos del viejo y agresivo Kreator que parece dispuesto a venir por sus años de gloria, aunque con la experiencia de 27 años.

–¿No sentís ni un poco de nostalgia por esa época dorada del thrash?

–La música salvó mi vida y no sé si hubiese llegado vivo a los 40 sin ella. De manera que no hay lugar para la nostalgia. De hecho, ¡odio la nostalgia! Lo que hicimos allí quedó y hoy nos salen otro tipo de discos. Vivimos el hoy de buena gana, ya que nuestro tiempo es tan emocionante como lo fueron los anteriores.

–¿Cómo sobrevivís a casi 30 años de carrera en el metal?

–Antes de los shows tomo alguna bebida energizante, hago estiramientos y... ¡duermo! Mientras que luego de los recitales me relajo con una copa de vino tinto. Cotidianamente, hago muchísimo deporte y sólo como vegetales; todo esto para estar en estado. Lamento perderme la carne argentina que está muy buena, según me dicen. Eso sí, ¡no tengo pensado dejar de fumar!



–¿Seguís sosteniendo que los pogos de Kreator son los más violentos?

–¡Sin dudas! Pero cuidado: no se trata de violencia real ni premeditada, ya que los chicos del público se asisten entre ellos, pese a que alguno que otro se rompió un hueso y hasta incluso, una vez, escuché que un tipo perdió un dedo. La única ocasión en la que realmente me asusté en vivo fue hace unos años en Chile, donde tuvimos que suspender el show... ¡porque las luces estaban a punto de caerse sobre nosotros!

–¿De qué manera se puede “destruir lo que te destruye” sin violencia, tal como cantan en su último disco?

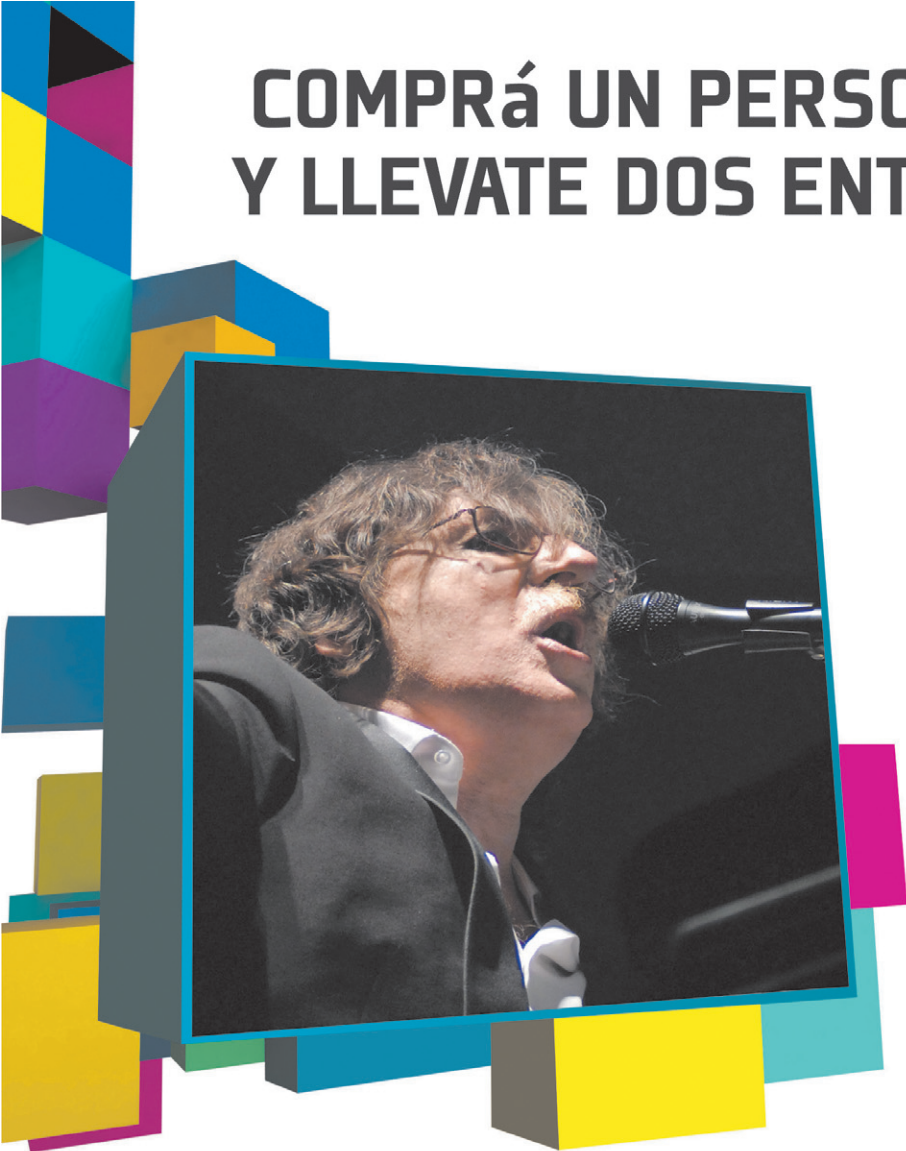
–Se trata de combatir el mal: si vos sos alcohólico, la única forma que tenés de salir es destruyendo todo el alcohol que te rodea. En esa canción también me referí a ciertos gobiernos que padecemos en Europa, parafraseando a un famoso cantante alemán de protesta llamado Rio Reser, algo así como la voz de los movimientos de izquierda de nuestro país en la década del ‘70.

–Hace poco reeditaron un disco en vivo de 1989, al que le agregaron un cortometraje. ¿Te gusta el cine?

–Soy amante del cine de terror y de ciencia ficción. Me encantan las sagas y mi película favorita de todos los tiempos es *Lanoche de los muertos vivos*. En esa reedición quisimos incluir una película completa, pero no dio el presupuesto. Igualmente, en esos 23 minutos que dura el corto se puede ver una aproximación bastante cercana de la idea que teníamos en mente. Descartamos las partes más sangrientas y más violentas, porque no pretendíamos lograr una película gore sino crear un clima para contar la historia de un tipo que se mete en su subconsciente para explorar su propia alma. Envidio sanamente lo que pudo hacer Rob Zombie en cine, paralelamente a su carrera musical, porque me encantaría dedicarme a eso, pese a que no es fácil conseguir financiamiento para una película alemana de terror.

\* Kreator toca junto a Exodus el martes en The End (Rivadavia 7428).

## COMPRÁ UN PERSONAL SONY ERICSSON W508 Y LLEVATE DOS ENTRADAS PARA VER A CHARLY



**PERSONAL SONY ERICSSON W508**  
**\$599\***  
**PRECIO FINAL**  
**CON PLAN TODO INCLUIDO DE \$79 FINAL POR MES**

- 3 NÚMEROS GRATIS
- 100 SMS
- 100 MB PARA NAVEGAR
- 100 MIN LIBRES

**+ 2 ENTRADAS GRATIS**  
**+ 2 TEMAS GRATIS\*\***

23 OCT - ESTADIO VÉLEZ SARSFIELD



Envía **MUSICA** al **444** y descargá los temas que más te gustan de **PERSONAL MÚSICA**

0800 444 1444

\*OFERTA Y PRECIOS VÁLIDOS DESDE EL 09/10/09 AL 15/10/09. VÁLIDOS PARA ALTAS O CAMBIOS DE TERMINAL SUJETO A CONDICIONES DE LA LÍNEA CON PLAN TODO INCLUIDO \$79.- FINAL POR MES; INCLUYE 100 MINUTOS LIBRES, 100 SMS, 100 MB Y 3 NÚMEROS PERSONAL A ELECCIÓN PARA HABLAR A \$0.- EL MINUTO AIRE LOCAL. CAMBIO DE NR. ELEGIDO: CARGO DE \$5 (FINAL) C/UNO, SE DESCUENTA DEL CRÉDITO DISPONIBLE. \*\*PROMOCIÓN CHARLY GARCÍA: VÁLIDA EN CAPITAL FEDERAL Y GBA CON LA COMPRA DE UN PERSONAL SONY ERICSSON W508 O W205 O W395 PODRÁ DESCARGAR SIN CARGO INGRESANDO A PERSONAL WAP DOS TEMAS: “NO VOY EN TREN” Y “ME SIENTO MUCHO MEJOR”. VÁLIDO HASTA AGOTAR STOCK DE 10.000 DESCARGAS TOTALES. TRÁFICO DE DATOS PARA GENERAR LA DESCARGA ES SIN CARGO. ORIGEN: MÉXICO. STOCK TOTAL: 7000. CON LA COMPRA DE UN PERSONAL SONY ERICSSON W508, W705, K850 O C905 EL CLIENTE SE LLEVA 2 ENTRADAS PARA VER A CHARLY GARCÍA EN EL ESTADIO VÉLEZ SARSFIELD EL 23/10/09. VÁLIDO HASTA AGOTAR STOCK: 1800 ENTRADAS. CANJE ENTRADAS: OFICINAS COMERCIALES TELECOM PERSONAL S.A. PRESENTANDO FACTURA DE COMPRA DESDE EL 19/10/09 AL 23/10/09. MÁS INFO. WWW.PERSONAL.COM.AR. TELECOM PERSONAL S.A. A. M. DE JUSTO 50, CUIT 30-67818644-5



# AGENDA

Aunque León Gieco toque en el Personal Fest, las fechas para la agenda se reciben únicamente por mail en **supleno@pagina12.com.ar**, a más tardar el lunes a la tarde. Se agradece.

## JUEVES 15

**Ariel Prat** en el Centro Cultural Torquato Tasso, Defensa 1575. A las 22.

**Los Grillos** en The Roxy Live Bar, Niceto Vega 5542. A las 20.

**Buenos Aires Karma, Laissez Faire y Tracy Lord** en Niceto Club, Niceto Vega 5510. A las 20.

**Karamelo Santo** en Santana Bar, Perón 414, Ramos Mejía. A las 22.

**Miyavi** en The End Live, Rivadavia 7428. A las 18.

**Zorros Petardos Salvajes y The Joints** en Bar Intimo, Olazábal 2367. A las 21.

**Pablo Krantz** en el Centro Cultural de la Cooperación, Corrientes 1543. A las 21.30.

**Alerta Pachuca** en La Castorera, Córdoba 6237. A las 22.30.

**Esquizodelia** en el Centro Cultural Zaguán Sur, Moreno 2320. A las 21. Gratis.

**Xavier Moyano y Carina Alfie** en Espacio Tucumán, Suipacha 140. A las 20.

**Ese Perro** (a las 22) y **Trío** (a las 24) en Libario Bar, Julián Alvarez 1315.

**Zanahoria y Sinestesia** en La Cigale, 25 de Mayo 722. A las 23.30.

**Joe Almirón & Los Fun Kickin' Presidents y Sombrero** en Plasma, Piedras 1856. A las 21.

**Modular y Olga** en Ultra Bar, San Martín 678. A las 20.15. Gratis.

**Las Fantásticas Pupés y dj Fabián Dellamónica** en Le Bar, Tucumán 422. A las 22. Gratis.

**Iamaren y Octava Travesía** en el Marquee, Scalabrini Ortiz 666. A las 22.

**La Patrulla Espacial y The Plásticos** en Ciudad Vieja, 71 y 17, La Plata. A las 24.

**Los Leones** en Tronkos Pub, Tribulato 371, San Miguel. A las 21.

**PJ Rose, 8 Bytes, Leo Ferradas, Javier Zuppi y Baronée & Cía** en Bataclana, Corrientes 3500. A las 21.

**Djs Rey Negro, Hernán Groove y Queen Majito** en Mutar Bar, Mitre 982 piso 1º, Avellaneda. A las 22. Gratis.

## VIERNES 16

**Pet Shop Boys** (a las 22.25), **Nile Rodgers & Chic** (20.25), **Leo García** (19.25), **Estelares** (18.40), **Cuentos Borgeanos** (17.50) y **Súper Ratones** (17) en el escenario Main Personal; **Zero** (a las 20.15), **Tahiti 80** (18.50), **Plastilina Mosh** (17.40), **Victoria Mil** (17) y **Pat Coria & Los Susceptibles** (16.30) en el escenario Nokia Xpress Music; **Plaid** (a las 21.30), **Prefuse 73** (20.10), **Bibio** (19.10), **Tony 70** (18.20), **Alfie Martins** (17.50), **Wapaq** (17.20) y **Datura** (16.50) en el escenario Personal Nokia Dance; **David Lebon** (a las 21.20), **Nicolás Ibarburu** (19.40), **Loli Molina** (18.20), **Walter Domínguez** (17.50), **Fantasmagoria** (17.20), **Zolvein Vixen** (16.50) y **Layfe!** (16.20) en el escenario Club Personal Nokia; Personal Fest 2009, en el Club Ciudad de Buenos Aires, Av. del Libertador 7501.

**Rata Blanca** en el Luna Park, Corrientes y Bouchard. A las 21.

**Gran Martell y D.K.W.** en The Roxy Live Bar, Niceto Vega 5542. A las 20.

**Falsa Cubana y Pacha Santa** en Niceto Club, Niceto Vega 5510. A las 21.

**Tristemente Célebres** en Tabasco, José Martí 17. A las 24.

**Inmaduros del Carajo** en Súper Rock, Sarmiento 777. A las 18.

**Sumaia O** en Espacio Tucumán, Suipacha 140. A las 20.30.

**David Pitufo Ros** en Palacio Victorial, Piedras 722. A las 21.

**Massacre y Aura** en Circus, Florencio Varela 1998, San Justo. A las 22.

**Oconnor** en Petecos, Meeks 480, Lomas de Zamora. A las 21.

**Pez y Laissez Faire** en Sira Disco Pub, Av. del Libertador 2699, Olivos. A las 20.

**Roko, D-Mente y Sergio Sandoval** en Captain Blue, Tillard 115, Córdoba.

**Rashplash** en Axolotl Bar, Ladislao Martínez 13, San Isidro. A las 21.30. Gratis.

**Esteban Schinkman 3** en Thelonious Club, Salguero 1884 piso 1º. A las 24.

**La Yugular y dj Rasflek** en Tupaj Katari, San Martín 334, San Salvador de Jujuy. A las 23.

**Los Cayos** en Mod Bar, San Martín y Luis Costa, Campana. A las 23.

**Ahlma y Pampa Yakuza** en Species, Mitre 5491, Wilde. A las 21.

**Toboganes a Marte** en Ojo Rojo Bar, Pasaje Dellepiane 685. A las 22.

**Benzedrine** en Mandarine Club, Costanera Norte y Sarmiento. A la 1.

**Mármol R y Go-Neko!** en La Cigale, 25 de Mayo 722. A las 23.30.

**1 Segundo es Demasiado, Jamón de Menta y Vieja Cepa** en XLR Club, Tribulato 449, San Miguel. A las 21.

**Los Reyes del Falsete y El Mató a un Policía Motorizado** en Tío Bizarro, Pellegrini 878, Burzaco. A las 24.

**El Viejo Púber** en Bordó Bar, Solís 1286, Vicente López. A las 23.

**Nasta Súper** en el Club de Blues Local, 72 y 12, La Plata. A las 24.

**Dread Mar-I** en el Club Paraná, Ituzzaingó 225, Zárate. A las 21.

**Científicos del Palo** en el Teatro Payró, Boulevard Marítimo 2380, Mar del Plata. A las 20.30.

**Zaldívar Enjambre, Médium y Soul Attack** en Libario Bar, Julián Alvarez 1315. A las 22.

**Falsos Conejos, Cocolizo y The Killing Coffees** en Plasma, Piedras 1856. A las 22.

**Sortie y Vaqueros Paganos** en Ultra Bar, San Martín 678. A las 21.15. Gratis.

**Brian Chambouleyron** en El Malevaje Arte Club, Garibaldi 1670. A las 21.30.

**La Cosa Mostra** en el Centro Cultural Arcoyará, Humberto Primo 2758. A las 24.

**No Ves Nada y Duendes Negros** en

The Roxy Club, Casares y Av. Sarmiento. A las 24.

**Karamelo Santo e Inocente Calavera** en Balón Rojo, Colectora Este 1921, Ingeniero Maschwitz. A las 20.

**Mil Hormigas** en el Anfiteatro Martín Fierro, Campo Viera, Misiones. A las 20. Gratis.

Fiesta Bizarren Miusik Parti con **Pablito Ruiz, Amar Azul, La Nueva Luna, Los Sultanes y Willy Polvorón** en Kory, Sáenz 459. A las 24.

## SABADO 17

**Depeche Mode** (a las 21.30), **Justin Robertson** (20.20), **Banda de Turistas** (19.20), **Volador G** (18.30) y **Bicicletas** (17.30) en el escenario Main Personal; **Café Tacuba** (a las 20.20), **Spanish Bombs** (18.25), **La Portuaria** (17.15), **No Lo Soporto** (16.25), **Pánico Ramírez** (15.55) y **Rock Hudson** (15.25) en el escenario Nokia XpressMusic; **Andy Butler** (a las 20.30), **Poncho** (19.20), **Adicta** (18.20), **Hana** (17.30), **Indica** (16.50), **Gusz** (16.20), **Venome** (15.50) e **Indighos** (15.20) en el escenario Personal Nokia Dance; **Tom Zé** (a las 19.15), **Ximena Sariñana** (17.45), **Rosal** (16.45), **DDC** (16.10), **Kausal** (15.40) y **Genitales Argentinos** (15.10) en el escenario Club Personal Nokia; Personal Fest 2009, en el Club Ciudad de Buenos Aires, Av. del Libertador 7501.

**Boom Boom Kid** en el Estadio Cubierto Malvinas Argentinas, Gutemberg 350. A las 19.

**Zero 7** en La Trastienda Club, Balcarce 460. A las 21.

**Heroicos Sobrevivientes** en Niceto Club, Niceto Vega 5510. A las 21.

**Ojos Locos** en El Teatro Flores, Rivadavia 7806. A las 21.

**Nihilismo y Doble Fuerza** (a las 19) y **La Valvular** (a las 23.30) en Súper Rock, Sarmiento 777.

**Conjunto Falopa** en Mu, Punto de Encuentro, Hipólito Yrigoyen 1440. A las 23.30.

**La 25 y La Boulevard** en Tedéum, Mitre y 7 de Julio, Campana. A las 22.30.

**Guasones** en el Club Sportivo Escobar, Colón 533, Escobar. A las 20.

**Massacre** en Species, Mitre 5491, Wilde. A las 21.

**MAD** en The Roxy Live Bar, Niceto Vega 5542. A las 21.

**Razones Conscientes** en Viejo Varieté, 49 entre 4 y 5, La Plata. A las 20.

**Vahoz y los Finados** en La Castorera, Córdoba 6237. A las 23.30.

**34 Puñaladas** en el Club Atlético Fernández Fierro, Sánchez de Bustamante 764. A las 22.

**Gente de Barrio, Varietal y Cuatro Colores** en Acrópolis, Rivadavia 9037. A las 20.

**La Mendiga y La Otra** en Mitos Argentinos, Humberto Primo 489. A las 22.

**La Bonetto, Caballo, El Atrako y Aire Vital** en Buenos Aires Club, Perú 571. A las 21.

**Telepod** en The Roxy Club, Casares y Av. Sarmiento. A las 24.

**Stein Ein** en Parque Avellaneda, Directorio y Lacarra. A las 18.

**Rey Canibal** (a las 21.30) y **Los Rompeblues** (a las 23.30) en Planta Alta, Rivadavia 7609.

**Toboganes a Marte, Sr. Tomate, Nuestros Restos y Yiang Pain** en Ex Macoco, España 741, Tandil, provincia de Buenos Aires. A las 23.

**Pampa Yakuza** en Cerveza Club, Av. de Mayo 1881, Ramos Mejía. A las 21.

**The Fingers y Pasaporte** (a las 22) y

**Vaivén y La Cortada** (a las 24) en Libario Bar, Julián Alvarez 1315.

**Riki Riki Tave & The Misterious Band, Los Trenes y Los Modniks** en Plasma, Piedras 1856. A las 22.

**Una Fábrica y The Baseball Furries** en Ultra Bar, San Martín 678. A las 20.15. Gratis.

**Ecuador, The Hanker Dinosaurs, Les Barrilets y Palta** en Pringles 1040, Lanús Este. A las 21.

**Mariana Baraj** en el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549. A las 21.30.

**JPA y Cuantas Ramas** en Santana Bar, Perón 414, Ramos Mejía. A las 22.

**Silicon Fly, Kaidas, Orquídea y La Rocka** en Sira Disco Pub, Av. del Libertador 2699, Olivos. A las 19.

**Mala Leche** en Shelter, Luro 5836, Laferrere. A las 23.

**Los Peyotes, The Tandooris y Cigarro Mojado** en GBA Club, Lamadrid 2388, Villa Adelina. A las 23.

**Intérpretes** (a las 19) y **Diego Mizrahi** (a las 23) en City Bar, Fondo de la Legua 2550, Martínez.

**Rey Babino** en Octubre, Belgrano 286, Garín. A las 22.

**Riddim** en Circus, Florencio Varela 1998, San Justo. A las 24.

**Dema & Su Orquesta Petitera** en el Centro Cultural Torquato Tasso, Defensa 1575. A las 24.

**El Perro de Pavlov** en Asbury, Rivadavia 7523. A las 23.

**Calican Groove** en Infierno 7, Mitre y Estrada, Escobar. A las 22.

**El Cierzo y Ultimo Intento** en Tronkos Pub, Tribulato 371, San Miguel. A las 22.

**Mil Hormigas** en Casa Paraguaya, Gral. Paz y 3 de Febrero, Posadas, Misiones. A las 21.

**Yulie y Vane Ruth** en Remember Pub, Corrientes 1983. A las 22.30.

**Budatonic** en Downtown Matías, Reconquista 701. A las 23.

**Julio Fernández** en Plaza Bar, Libertad y Urquiza, Benito Juárez, provincia de Buenos Aires. A las 23.

**Ovejas** en el Centro Cultural Zaguán Sur, Moreno 2320. A las 21.30.

**Fiesta Lima Limón con Pa'ella Virgen y Mortales Escabeches** en Asbury, Rivadavia 7523. A las 2.

**Fiesta Clandestina con Satélite Kingston y Contravos** en Casa Clandestina, Sarmiento 777. A la 0.30.

## DOMINGO 18

**Café Tacuba** en La Trastienda Club, Balcarce 460. A las 21.

**Rata Blanca** en GAP, Constitución 5780, Mar del Plata. A las 21.

**Leghost** en Pinar de Rocha, Av. Rivadavia 14751, Ramos Mejía. A las 21.

**Jorge Torrecillas Noneto** en Black Bird, Avellaneda 115, Temperley. A las 21.

**Gente de Barrio, Varietal y Cuatro Colores** en Acrópolis, Rivadavia 9037. A las 20.

**Marzo del '76, Noxa y El Soborno** en el Teatro Verdi, Almirante Brown 736. A las 17.

**Nicolás Falcoff & La Insurgencia del Caracol y Gabi La Malfa** en Café Vinilo, Gorriti 3780. A las 21.30.

**Shaman & Los Hombres en Llamas, Morbo & Mambo y Factor Sorpresa** en Plasma, Piedras 1856. A las 21.

**La Patrulla Espacial, Estupendo y El Toro Salvaje** en el Auditorio Pasaje Dardo Rocha, 50 entre 6 y 7, La Plata.

**Aura** en Parque Centenario, Marechal y Díaz Vélez. A las 16. Gratis.



# PATCHANKA

¡PAREN LAS ROTATIVAS, ACTUALICEN LA PAGINA!

Un monumento de primicias rockeras es inaugurado en la redacción del **NO**. Atención agentes de viajes: Gustavo Cerati presentará su disco **Fuerza natural** el 19 de diciembre en el Club Ciudad, y también confirmó shows en Córdoba (11 de diciembre), Guadalajara y México DF. También anunció conciertos Charly García, cuya gira *Tengo que volverte a ver* se extenderá a Rosario (5 de diciembre), Montevideo, Quito, Guayaquil y Bogotá. Atención neoyorquinos: los Strokes revelaron que ya tienen compuestas las canciones para su nuevo disco, y están ajustando sus agendas para entrar a estudios a grabarlo. Atención ex adolescentes: murió Stephen Gately, de la banda pop Boyzone, quienes grabaran junto a U2 el hit *The Sweetest Thing*. Tenía 33 años. Atención vegetarianos. Boom Boom Kid presentará las 35 canciones de su nuevo disco **Frisbee** este sábado a las 19 en el estadio Malvinas Argentinas (Gutenberg 350, Capital). Atención indies: los sellos Indice Virgen y Estamos Felices organizan el ciclo Indie Lab, de conciertos y DJ sets, que tendrá lugar todos los viernes en Niceto Vega 5542. Debutan mañana con shows de normA y The Onvis, y DJ set de Javi Diz, y anuncian futuras presencias de Placer, Isla de los Estados, Nairobi, Los Reyes del Falso, Les Mentettes, Nubes en mi Casa y Adrián C. Paoletti. Más noticias, a la primera de cambio.

## GOLPEANDO LAS PUERTAS DE EZEIZA

¡Buenos Aires se consolida como la meca mundial del rock y nadie quiere quedarse afuera! Pasaporte 1: Psycho Realm (*foto*), banda de hip-hop liderada por los mexicano-estadounidenses Jack y Gustavo González y en la que participan B-Real, DJ Muggs y Bobo, de Cypress Hill, se presentará el 4 de noviembre en El Teatro de Colegiales. Pasaporte 2: la leyenda española Loquillo, que tocará en el Festival Pepsi Music 09, tendrá un desprendimiento local, ya que su guitarrista Igor Paskual aprovechará su paso por la Argentina para presentar su show solista el 19 de noviembre, en el Roxy Live. Pasaporte 3: los AC/DC agregaron su tercera función en el estadio de River el próximo 6 de diciembre, que se suma a los shows del 2 y el 4 del mismo mes. Aprendé, Rock in Rio.



## TRIVIA

¿Qué artista de rock argentino editará una versión en inglés de su último disco, para lo cual contratará a un vocalista escocés?

a) Andrés Calamaro, cuyo álbum **La lengua popular** pasará a llamarse **The Pop Tongue**.  
b) Rata Blanca, cuyo álbum **El reino olvidado** pasará a llamarse **The Forgotten Kingdom**.  
c) Massacre, cuyo álbum **El Mamut** pasará a llamarse **The Old Dinosaure Elephant**.

**Solución:** Rata Blanca (que tocará mañana, a las 21, en el Luna Park) grabará **The Forgotten Kingdom** en los Estados Unidos, para lo cual reemplazará transitoriamente al cantante Adrián Barilari por Doggie White, quien ya colaborara con la banda en el pasado. ¿White Rat?

## SALUD UNIVERSAL

EL SUB-SUPLEMENTO SANITARIO DEL **NO**

No sólo de mala vida y traspasos está hecha la cultura rock. Si te interesa remar por aguas semi-cloacales, se viene la “Remada por el Riachuelo”, experiencia hardcore de deporte urbano organizada por la Fundación La Boca, con la asistencia de la Prefectura Naval. La travesía es gratuita, cubrirá 9 kilómetros desde Puerto Madero hasta Avellaneda, el próximo 7 de noviembre, y para inscribirse hay que comunicarse entre el 20 y el 30 de octubre (fundacionxlaboca.org.ar, teléfono 4301-4444). ¡No hace falta tener bote ni experiencia en remo! ¡Sí hace falta soportar el olor a podrido!

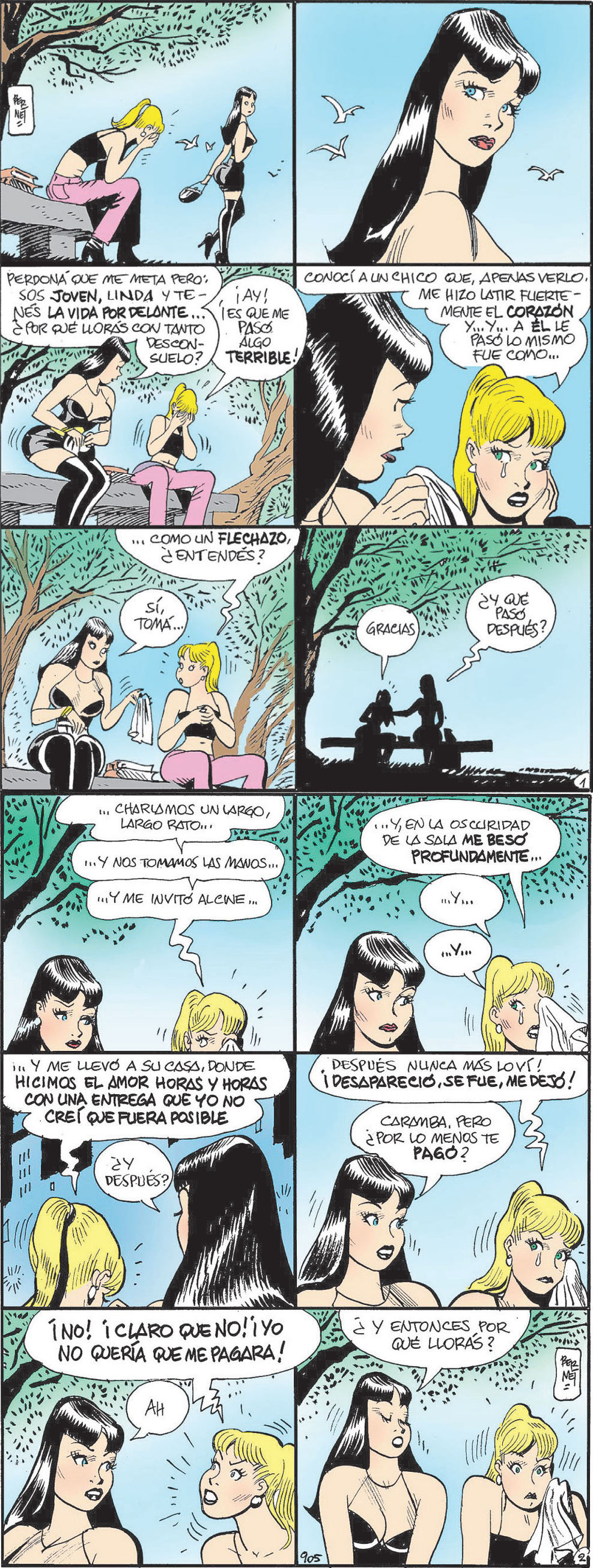
## UN DIA MAS O MENOS COMO HOY...

... corrección, un día exactamente como hoy, 15 de octubre, pero de 2003, Ozzy Osbourne anunciaba la cancelación de su gira por Europa a causa de un “temblor nervioso”. Tras la suspensión, los médicos lograron controlar el temblor de Ozzy con medicamentos, y poco después el icono metalero pudo volver a hacer su vida normal. Dentro de todo lo normal que puede ser la vida de Ozzy, claro.



# CLARA DE NOCHE

textos: maicas y carlos trillo dibujos: bernet



## ROCKCIONARIO

**Bondi** (lunfardo; sustantivo, masculino). Colectivo, vehículo automóvil de transporte público. Ejemplo: “Es muy lindo llegar y estacionar tu bondi al lado del de Franz Ferdinand o los Strokes” (Goy Ogalde, de Karamelo Santo, hablando sobre la última gira europea del grupo, revista *Soy Rock*, octubre de 2009).

J.A.



# “La nacionalidad es un invento”

La (¿ex?) reina del rock mestizo estará mostrando en Buenos Aires temas de **Tucson-Habana**, el disco que saldrá el año que viene. En el Personal Fest hará un homenaje a The Clash como parte de Spanish Bombs. Ahora se distancia un poco de Manu Chao: “Todavía no lo escuchó”, dice.

**POR JULIA GONZALEZ**

Un buen nombre es lo más valioso que uno puede tener, imploraba una vieja propaganda de un banco. Y no será casualidad entonces que a Amparo Sánchez, ex Amparanoia, la hayan bautizado con un nombre que es sinónimo de ayuda, socorro y auxilio. Mensajera del rock mestizo de la rambla de Barcelona, parece que su plan fuera llenarse de mundo. Y mejorarlo. Con una militancia solidaria que ejerce a través de su música, esta mujer de hablar dulce pero firme le pone el corazón a la realidad. Amparo vive en la montaña, en un pueblito llamado San Pedro de Ribas, a 40 kilómetros de Barcelona. Hace cinco años que probó con su huerta y las placas solares como una manera de autogestión familiar. En parte para proteger el planeta, y otro poco para estar cerca de la naturaleza que, dice, es su modo de estar más tranquila. Barcelona a su vez sigue siendo el centro neurálgico de las fusiones de músicas y nacionalidades, características que llevan aún más a nutrir este mestizaje que supo apadrinar Manu Chao años antes de que llegara el 2000.

Bohemias de gitanos trotamundos tocan en la calle y copan la parada con historias y folklore. Fue necesario aquel visto bueno que el ex Mano Negra le diera a Amparo hace unos años para que la dama siguiera tocando y recorriendo el mundo. Y si bien el Manu le soltó la mano hace tiempo, Amparo sigue atenta a su opinión. “Ahora no ha oído el nuevo álbum completo, ya lo oirá, a ver qué le parece”, dice en comunicación transatlántica con el **NO**. La cantante se refiere a **Tucson-Habana**, el nuevo disco que grabó en dos lugares simbólicamente antagónicos (Estados Unidos y Cuba), pero que ella no puede dejar de unir a fuerza de humanidad. “El disco demuestra que es posible, y que por ambas partes hay una apertura tanto de los músicos americanos como de la gente que colaboró en La Habana. Todos nos sentíamos hermanos. Quiero decir que esto de la nacionalidad es un invento, en realidad todos nos sentimos parte. Y ellos se sentían culpables por la política de su país. Y los otros, bueno, son los *yuma*, pero son buena gente”, explica.

Yuma es una ciudad de Arizona, cerca de la frontera mexicana. Allí Amparo se sintió influida por el entorno y por los problemas dramáticos de los que cruzan la frontera. En esta visita al país, Amparo también tocará con los Spanish Bombs, banda tributo a The Clash, craneada por Toy Selectah de Control Machete y Mike Smith, colaborador de Damon Albarn en Gorillaz. “Me acompaña un pianista y un guitarrista, y voy a hacer un tributo a The Clash. Seremos un trío en el escenario y no me siento sola porque sé que tengo ahí público que me quiere y van a venir a estar conmigo a escuchar lo nuevo que les traigo pa’ contarles”, dice. Aunque no está confirmado, es probable que se sume Rubén Albarrán de Café Tacuba, integrante del colectivo, que estará también en el Personal Fest.

Amparo se despidió de su formación inicial el año pasado en una gira internacional, pero ya habían comenzado a aparecer nuevas canciones que requerían otra orquestación. También porque ella sentía que esas composiciones tenían que despojarse del bagaje circense, de fiesta y rebeldía, y dárles un sonido diferente. “Han sido una serie de canciones que he escrito en un tiempo en el que iba sacando parte de mí, cosas muy personales y muy íntimas, y las fui convirtiendo en canción. Pero también está esa mirada del mundo que nos rodea y de la situación en la que estamos. No iba pensando sobre lo que iba a escribir sino que las canciones iban viniendo y están ahí todas”, dice.

El disco saldrá a la calle en enero de 2010, pero se puede escuchar algo en su MySpace. En esa muestra, que realmente es un botón porque las canciones se cortan al minuto de haber comenzado, se escuchan los dominios de la vieja trova de la canción cubana, el bolero y el son, el jazz y el blues. *Corazón de la realidad* habla de un árbol sabio que, dicen, con sus raíces sostiene el planeta. La canción tiene un ritmo inevitablemente mexicano: “El corazón de la realidad sería ese corazón puro que llevamos dentro y que hay que acudir a él pa’ que te cure. Pero la canción está dedicada a una comunidad zapatista indígena en Chiapas que se llama La Realidad. Tuve la oportunidad de pasar por allí un tiempo y hablar con la gente”. Allí le contaron muchas historias y quiso hacer una canción de la forma de vivir de vivir y de comunicarse entre ellos.

En 2007, cuando Amparo empezó a ver que tenía un número considerable de canciones, aparecieron Joey Burns y John Convertido de Caléxico –con quienes ya venía colaborando anteriormente– y la invitaron a Tucson, Arizona a grabar a su estudio. “Tuve la oportunidad de ver un poquito y me gustó muchísimo el desierto y el ritmo de vida. También el amor por la música, porque hay conciertos en cada bar y



música en directo”, cuenta. En 2008, luego de despedirse de Amparanoia y ya con la decisión de presentar sus canciones con otro formato, siguió componiendo. Y al año siguiente comenzaron a hablar con los Caléxico de que había que reunirse de nuevo para terminar el disco. Esta vez ella hizo una contraoferta: “Y dije no, ustedes me han enseñado Tucson y ahora yo quiero enseñaros otro lugar al que quiero mucho y en el cual me encantaría grabar esto, que es La Habana. Y fue increíble la experiencia de cruzar del desierto de Tucson al Caribe. Pero bueno, creo que el álbum al final respira de ambos lados, tiene esa influencia. Por eso decidí llamarlo con

los nombres de ambos lados, porque habían marcado el sonido de las canciones”.  
\* Amparo Sánchez toca en el Personal Fest el sábado 17 de octubre (como parte de Spanish Bombs, tributo a The Clash), el martes 20 en el Roxy Live (Niceto Vega 5542), y el miércoles 21 en Santana Bar de Ramos Mejía (Perón 414).

# VAMOS TODOS

DOMINGO 8 DE NOVIEMBRE **DIA 5**

**DANTE-LOS TPITOS-ZOE**  
**CULTURA PROFETICA**  
**GOGOL BORDELLO**  
**CATUPECU MACHU**  
**THE TING TINGS**  
**AUTENTICOS**  
**DECADENTES**  
**MAXIMO PARK**  
**KARAMELO SANTO**  
**MAMA PULPA - LIBIDO**  
**VICENTICO - MISTERIO**  
**DR. KRAPULA**



pepsi **MUSIC** 09  
WWW.PEPSIMUSIC.COM.AR

INVITA  
Claro 15% citi  
MEGA 98.3  
Puro Rock Nacional  
Rock 95.9  
La Viole  
KING  
F  
MUSICA  
15% claro  
FiberTel  
BLACKFIN  
T4f